

**ENFRASCADA**  
**KARINA 1**

KARINA  
(Entering kitchen)  
Disculpen. Que pena. Que pena con ustedes.

*KARINA starts gathering the cards but stops. Looks at intently at ALICIA.*

Uy, tu amiga trae algo pesado...  
*She burps*

CAROLINA  
She says you have something heavy. You bring something heavy. Oh, FYI, when she starts to burp, that's not a good sign.

*KARINA is touching ALICIA's head. La soba.*

KARINA  
(burping)  
Aaay...hhhmmm.

(To CAROLINA)  
Ella esta mucho muy bloqueada.

CAROLINA  
She says you're very blocked.

KARINA  
Primero consultemos las cartas. Vi algunas cositas que no me gustaron.

CAROLINA  
She says she's going to ask the cards first about some little things she didn't like.

KARINA  
Ahorita vemos. Barajealas.

CAROLINA  
Shuffle.

KARINA  
En tres partes.

CAROLINA  
Split into three parts.

KARINA  
Pon la mano arriba.

CAROLINA  
Put your hand...no, your *right* hand-on top of the deck. Always your right hand.

KARINA

Repite. Dime la verdad la verdad y nada mas que la verdad.

ALICIA

Tell me the truth the truth and nothing but the truth.

*KARINA begins the card reading. She reacts to the first cards.*

KARINA

Ya. Si. Si. Ella trae mucha revoltura.

CAROLINA

She's saying that you're all jumbled.

KARINA

No deberia traer tanta revoltura. Ella es una persona quien tenia los pies firmemente plantados en la tierra, pero ahorita....

*(Reading some more)* Ya. Ya. Ella tiene una desilusion amorosa y se esta perdiendo en su propia tiniebla.

CAROLINA

She said that you shouldn't be so jumbled because usually you're a person who has her feet firmly planted on the ground but that you had a love disillusionment. You're lost in a fog.

*(She sets down more cards.)*

KARINA

*(Throws more cards)* Ah, Ya. *(More cards)* Ya. Es buena muchacha, verdad. Si, pero ella va a perderlo todo si no deja de seguir a ese hombre. Ella no deberia estarlo siguiendo asi. *(pause)*

ALICIA

Caro? Something about losing?

CAROLINA

Yeah. You have to stop chasing Diego, she says.

KARINA

Veo aqui que ella acaba de tener una cama con el.

CAROLINA

Alicia, did you just sleep with him?!

ALICIA

What else does she say? All this is working Caro, I can't let up. If it's the last thing I do, he's going to come back to me. I just need something stronger.

*(About KARINA)* She's very good. I didn't tell anyone that.

KARINA

Aqui me dice que este hombre no va a dejar a la nueva. Ellos estan enlazados ya. Ella se va a embarazar.

CAROLINA

Great. She says that he's not leaving the new one. And that she's going to get pregnant.

ALICIA

What? No. No no. She can't get pregnant. We were going to get pregnant. Tell her she has to do something to help me. Something strong. I don't care how dark. I don't care. And that she has to fuck that little bitch up. Fuck that pregnancy up. She has to help me. Tell her. (Beat) Usted me ayuda porfavor. Porfavor me ayuda.

KARINA

Tu quieres que te lo amarre, bien amarradito.

ALICIA

Si. That's exactly what I want. I want you to bind him to me. No matter what. What do I have to do? Que hacer?

KARINA

Bueno.

*(She throws more cards)* Mira, yo puedo hacer lo que ella quiera pero te puedo dar un mal consejo? Tiene que dejar de estar jalando a este hombre. Porque esto, por algo paso.

CAROLINA

She says she can do whatever you want but that she wants to advise you that you have to stop pulling this man to you. That this happened for a good reason.

KARINA

Aqui se ve que ella lo esta jalando espiritualmente con muchos trabajos. Pero van a terminar atraparandola si no se pone trucha.

CAROLINA

That with all the spells you're doing on him, you're the one who's going to end up trapped if you're not careful.

ALICIA

(To KARINA)

Can she do something really strong that works? The strongest she can do. (CAROLINA doesn't say anything. To KARINA) Porfavor. Ayuda.

KARINA

Bueno, yo nadamas queria decirte eso. Te amarramos a este macho entonces.

CAROLINA

She said she just wanted to warn you. But that she'll do it.

KARINA

(Standing up, hands to the sky)

*Yumanajatzi. Tutetzinei. Yumanajatzi. [Calm down! I will bust your mouth open!]*